特稿

二百年前的留日華僑

回國後把他在長崎的所見所聞，寫成一本「日本碎記」，成爲報導二百年前留日華僑生活的一部僅存的珍貴的記錄。

據汪鵬的描寫，兩百年前作爲留日華僑唯一的居住地區的唐人邸中夜夜燈燭輝煌笙歌歡舞，各式各樣的應酬，幾乎每天都有酒宴，「痛飲達旦，不醉無歸」；而華商們千金買笑，毫無吝色。賭桌上一擲萬金，更不在話下，難怪書生出身總不免有些窮酸性的汪鵬先生，在他的書中，不禁感嘆而向他們之恣情於聲色之間，是入了「迷人媚」，抑或是中了「謎飲之毒」。

據汪鵬說：當時在長崎港口的中國，有一小島俗稱「換心山」；在專存中國貨物的倉庫之前，有一條橋，華僑們名之爲「落魂橋」。傳說中國人一到長崎，經過這兩個地方，便「心改魂落」，揮金如土，化錢如水，我在去年爲日本富士電視公司拍攝一部關於唐人屋敷的記錄片，曾親到長崎一行，很想憑弔一下這當年使敵國人失魂落魄的名所的遺止，可是雖然按照藍圖，四處探覓，却始終未能找到這當年的名山名橋，這是一件使我覺得十分遺憾，可又私下不免感到僥倖的一件事。

二百年前的留日華僑，日常起居飲食，宴會遊樂，全被限制在這一里中見方的唐人邸之內，可以說是完全沒有行動的自由，觀光旅行更談不到。日本當局准許直接和華僑們來往接觸的日本人，祇有兩種——官吏和藝伎（當時稱之爲遊弋）。相互貿易來往的華僑和日本商人之間，可以對面，却不准交談。一切談價、買賣，都得通過代表日本官方的所謂「通事」。

專門管理華僑商務和唐人邸的日本官吏的職名是「內通頭」。內通頭和華僑交涉，談判的場所叫做「公堂」，內通頭每天必到公堂出面一次，公堂內平日置有煙茶接待，每年正月間則在公堂內設宴請酒三日。

在公堂之外，有所謂「乙名部屋」，日方官員三人每天輪流值班辦事。在這三名官員之下，設有五甲頭」，他們的職務是保護華僑，不使他們受不良土民的敲詐，因此供應華僑們的日常生活用品和食糧，諸如柴油米肉菓菜等等，都得由他們一一通過檢查，而華僑們要購買些日本的土產品，諸如銅器漆器及絲織品之類，亦得由日本官吏在場監視。華僑們不得不外出的時候，必須事先向日本的通事登記申請，由通事陳報上司長崎的奉行（等於太守），再由奉行發給詳記出門人數的許可證，在出門的那一天，先由日方官憲一一檢點人數姓名以後放行。可是在另一方面，日方通事如無要公，亦決不踏入唐人邸門一步。

允許經常進入唐人邸內與華僑們相處的日本人，祇是長崎花街中的遊女。長崎的花街，數百年前在日本全國已是首屈一指。據汪鵬的記載，當時花街中的遊女，每天總有十分之一被叫進唐人邸中侍候宴席。遊女們進出唐人邸的時間，每天僅限於下午四時。在這個時刻，遊女們盛裝畢集，花枝招展地在唐人邸門口，排着隊等候點名，當時稱之爲應辦。汪鵬有一首詠應辦的詩：

紅肖隊隊雨絲絲，
斜挽烏雲應辦時，
蜀錦尙嫌花樣拙，
別有金片繡羅襦。

從日本天祿二年（一六八八年）起，到安政二十六年（一八七〇年）一百八十二年間繁華奢侈，盛極一時的華僑集中區的唐人邸，中間經過好幾次大火，當時遺物，今天存下來的僅有一扇朱門，還被保存在昔年華僑們所興建的興福寺內，在夕陽之下，使遊人們偶而追慕到消逝了的二百年前的繁華。

計騙

世間塗改彩票混影有關方面以圖騙取獎金之財迷，年皆有之，且已近乎不足爲奇之事，然以塗改馬票號碼而漁色者，則頗罕覯，有者唯即如下所傳而已。

某地有工業巨子之少君某，性頗不羈，尤喜爲促狹，然受其給者，皆以無傷大雅，亦一笑置之而已，某漸長，知好色慕少艾，痴情於舞榭一「小罐頭」，女母固亦囊日名雌，久事風流，頗能教女以丁娘十索之道，既知某家豪於貲，必欲得重金而畀以女貞，且數使女靳沮之，訊以非十萬金不足爲解鈴人也。

某既爲情苦，夢魂縈繞，皆女倩胴體，然以父戒綦嚴，倉卒間欲致此巨欵，亦殊匪易，焦忽之下，忽得一奇計。

蓋某自幼即精於手工，剪貼一道，尤稱精絕，於是將某季馬票移易，使如頭獎之號碼，粗視之，固不能辨其眞僞也。

持而赴女家，出於席上，而接曰：「我父以某項資金之運用不欲使人知之，因輾轉以加一之代價購入此馬票。詭爲已所獨中，將使我往領獎，且許撥出一成，則盡以付卿，或可許我一親芳澤矣。」

女與母聆言，取票以對於報，悉如頭獎號碼，以爲非僞，且亦欲串籠之，使盡得其餘財，竟許以滅燭留髡，於是生計得售，且遺其票而颺，女母覺之，椎胸而已。

新聞故事

△中國洪門民治黨 駐加總支部通告

通字第三號

爲通告事：照得夏曆三月廿一日。（即公曆四月廿二號）。爲我洪門先烈陳近南先師。當年創盟立黨。策動革命推翻滿清暴政之紀念日。凡我全加洪門黨社與及附屬各機關。統請於該日正午懸旗慶祝。開會紀念。以重大典。是所至盼。此佈。

右通告

全加各埠洪門黨社機關

中國洪門民治黨駐加總支部 主委謝捷予 秘書李華英

中華民國五十四年三月三十日

○卑詩北部餐館出讓

本餐館目前急於將生意或實業出賣。有意斯業者。函商或面議均可。

MACKENZIE REST, P. O. BOX 1600
FORT ST. JOHN, B. C.

○餐館生意出賣 如連實業更妙

本餐館在亞省點問頓埠南方。今因股伴年老。不能兼顧。願廉價出讓與人。如有僑胞欲營此業者。請函商面議。均隨尊便。

MAPLE LEAF CAFE
10316 Whyte Ave., Edmonton, Alta.

餐館生意連實業出賣

本餐館生意獨市。向來穩當。今因人力問題。所以出賣。如有僑胞欲營斯業者函商面議均可。

REX CAFE, BOX 46, HILDA, ALTA.

○餐館生意出賣

本餐館生意暢旺。舖位適中。有批。唐西餐。裝修現代化。欲營此業者。函商面議均可。

Wings Cafe, Prince Albert, Sask.

○獨市穩當餐館 生意出賣或賃

位在加中埠仔 Wiseton, Sask. 傢俬連實業因人力缺乏。不能兼顧。如有欲營斯業者。請到來面議或函商均好。

Chow, 245-20th St. W. Saskatoon, Sask.

訪聘廚工 (SHORT ORDERS COOK)

必要有三年經驗。能記性八個餐爲合格。每星期工作六日。每月工銀式百六十元。包食。

P. O. Box 197 Grand Forks, B. C.

THE BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件 實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以塡補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲證。仍有等物件。若然一日毀滅或失去。實不能再塡補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓。

加拿大 雲高華

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

新到

大塊粽葉 頂靚咸疍 五彩皮疍
去殼綠豆 風栗肉干 鮮紅蝦米
大粒花生肉 唐山大糯米 花旗大糯米
咸魚：去頭紅魚 新白花同
吊大或新犬魚

加拿大 溫地辟

遠東有限公司
FAR EAST IMPORTING CO. LTD.
253 KING ST.
WINNIPEG 2, MAN.
PHONE: 9471725

專營
祖國雜貨 油糖酒米
罐頭食品 四時瓜菜
古玩刺繡 生鮮燒臘
台灣味精 馬蹄竹筍
零沽批發 一律歡迎

本埠內每天專車送貨免費送到府上

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物 留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鐘仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。撈此告白來即以九折計

現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

商業樓出賣

㊀位於乃磨街夾喜市定街商業區。大間舖每月入息三百元。賃客自備煖氣電火。有長批。價銀叁萬一千五。
㊁興旺商業區。大約十年新。樓下兩間舖樓上四個栢文。全年入息六千幾銀。價銀四萬七千五。可以供銀期。
㊂一連三間舖。紅毛坭磚樓。賃客自備煖氣電火。有批。位於好商業區中心。價銀四萬八千五。
㊃一連六間舖。三年新。紅毛坭磚樓。位於西扶威對面。賃滿。有批。賃客自備電火煖氣。價銀八萬二千元可供銀期。
㊄街角位置。兩間舖。樓上柏文。賃客自備煖氣電火價銀式萬五千五。
㊅兩間舖。位於十街近卑詩大學。每月入息四百式十元。賃客自備暖氣電火。有長批。價銀四萬二千五。

電話 MU. 5-9621 住家電話 AM. 6-0806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 316, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.
莫西屏 廖若仙
莫氏實業貿易有限公司

少林眞傳蔡李佛派，蛇行鼠步五形拳，

關文剛 精理跌打

秘製生草藥
跌打敺骨去瘀散
跌打還魂通脈丸
少林寺跌打藥酒

如有跌傷，車傷，碎骨，折骨，脫臼，或被人打至全身受傷嘔血嘔飯有性命之危。本人一向慈悲爲懷，濟世救人馳名中外。免費檢驗受傷身體，自然藥到回春。如有訪我，日間或在洪門體育會，或在振華醫藝術研究社等處。

粥粉点麵 有口皆碑
龍鳳禮餅 風格確誇獨特
恭候士女賁臨
雲埠秘書賚路同人立正
B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

乾坤大補丸

每罇百粒，可供壹百天用，正價美金七元五角，郵費五角；兩罇十五元郵費免收。各界函購，請將銀匯寄紐約本行，即由敝藥行在加國所設西人代寄處直接寄至府上，保證絕無手續麻煩。（C. O. D. 連手續費收加金十元。）門市暫無代理。希望採購諸君，勿任不肖之徒，以劣貨替代。

功能：潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，駐顏黑髮，強心壯骨，明目寧神。

主治：胃虛血虧，腎衰早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。

SOMERSET-VITA CO., 60 E. 42nd ST., NEW YORK 17, NEW YORK 紐約仁壽藥行啓

Commonwealth Acceptance Corporation Ltd.
495 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-9691
金門衛信託銀業公司

本公司供給資金助你購買新汽車新家具改良住宅或任何其他合理的用途又本公司可投資第一及第弍抵押及有其他實業抵押借款

雲埠緬街四九五號門牌
電話：六八三．九六九一

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
金門衛信託公司

汝家庭可在本公司得較大利益
各項存款均有贈品
保証汝得本省最高利息

本公司爲卑詩省唯一自辦之信託公司，諸君在本公司存款，不特即得贈品，且保證汝得卑詩省最高利息，可寫尺紙之存款，有利息四厘半。其他定期存款利息多至六厘

本公司又可助汝計劃如何增進汝家庭將來的幸福，歡迎親來或電話與本公司商量。

辦公時間：每日由上午十時至下午六時
星期五上午十時至下午九時
本公司在片打街與緬街街角
電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南

民國五十四年 域埠民治黨職員表

正主委 陳福如 副主委 林樹森
執行委員 曹恒明 李國年 魏戊秀
雷華耀 周逸經 周瑞廣
譚申 梁祐遐 林保基
候補執委 林國志 黃福耀
盟長 周朝鎬

秘書	周炯球	副	林樹森	科員	廖廣勝
財政	劉淇浩	副	李斌	科員	周蔭棠
外交	羅景培	副	李樹元	科員	陳樂然
監督	陳瑞祥	副	陳纘倫	科員	林國志
監督文書	馬金渭				
總務	周本初	副	阮杰	科員	馬心民
組織	劉炳松	副	趙仕照	科員	梁歡
宣傳	魏華	副	崔社旋	科員	徐演良
婦女	鄺取銀	副	梁金珍	科員	梁玉珍
訓練	黎寬	副	周自璉	科員	溫健盤
文教	林灼如	副	蘇振燃	科員	馬心知
社運	湯福成	副	鄧子才	科員	甘煥松
生產	林福來	副	林仲寬	科員	林光權
慈善	陳榮	副	岑榮貴	科員	張賜銀
會計	林德養	副	阮杰	科員	甘悅松
庶務	陳福	副	伍耀煜		

董事部 周朝鎬 朱作霖 蘇振燃
馬心民 梁社歡
評議員 全體男女黨員

中國洪門民治黨駐澳洲美利濱總支部第十五屆職員表

中華民國五十四年

正主席 鄺益
副主席 潘賢 劉煥
中文秘書 雷家幸 劉子平
英文秘書 陳文均 劉煥光
總財政 劉周炎 潘啓
書記 林啓 陳子良
顧問 區金
監察主任 馮達 陳周
總務主任 龐英 楊九
組訓主任 陳義扁 周牛
慈善主任 陳三 曾湛
娛樂主任 雷恩 李吉祥
稽核主任 劉栢 陳科
事務主任 陳遇 謝操
執行委員 梁潮 雷家幸 劉子平
陳文均 劉煥光 譚瑞
黃國 林啓 陳惠
雷恩 劉煥
監察委員 劉柏 曾湛 陳榮耀
陳煜 梁華